



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 LUG. 2024
PROT. N. 2462

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

Emendamento sostitutivo al prot n. 2447/1

XVII Legislatura

Disegno di legge n. 5/XVII

Titolo: Assestamento del bilancio
di previsione della Regione
Autonoma Trentino-Alto
Adige/Südtirol per gli esercizi
finanziari 2024-2026

XV. Gesetzgebungsperiode

Gesetzentwurf Nr. Nr. 5/XVII

TITEL: Nachtragshaushalt der
Autonomen Region Trentino-
Südtirol für die
Haushaltsjahre 2024-2026
(eingebracht von der
Regionalregierung)

Emendamento all'articolo 1, comma 1,
lettera d)

**Änderungsantrag zum Artikel 1
Absatz Nr. 1, Buchstabe d**

Soppressivo

Modificativo

Aggiuntivo

Aufhebung

Abänderung

Ergänzung

**In Artikel 1, Absatz 1, Buchstabe d) wird
folgender Punkt 3 hinzugefügt:**

Alla lettera d) del comma 1 dell'articolo 1
è aggiunto il seguente punto 3:

3) Il secondo periodo del comma 1 è così
sostituito:

“Tale importo non può essere superiore a
125 mila euro per i comuni fino a 1.000
abitanti, a 250 mila euro per i comuni da
1.001 a 3.000 abitanti, a 500 mila euro per
i comuni da 3.001 a 10.000 abitanti, a 1
milione 250 mila euro per i comuni da
10.001 a 15.000 abitanti, a 2,5 milioni di
euro per i comuni oltre i 15.000 abitanti.”

3) Im Absatz 1 wird der zweite Satz wie
folgt ersetzt: „Dieser darf in den
Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern den
Betrag von 125 Tausend Euro, in den
Gemeinden von 1.001 bis 3.000
Einwohnern den Betrag von 250 Tausend
Euro, in den Gemeinden mit 3001 bis
10.000 Einwohnern den Betrag von 500
Tausend Euro, in den Gemeinden mit
10.001 bis 15.000 Einwohnern den Betrag
von 1 Million 250 Tausend und in den
Gemeinden mit mehr als 5.000 Einwohnern
den Betrag von 2 Millionen 500 Euro nicht
überschreiten.“

Begleitbericht:

Die bisherigen Höchstgrenzen werden jeweils um zwei Drittel gesenkt, um die Gemeinderäte aufzuwerten und die Verantwortung für die Entwicklung der eigenen Gemeinde auf mehrere Schultern zu verteilen. Damit soll auch der zunehmend sinkenden Wahlbeteiligung entgegengewirkt werden. In den Gemeinden bis zu 1.000 Einwohnern gilt statt 250.000 neu 125.000; in den Gemeinden von 1.001 bis 3.000 Einwohnern gilt statt 500.000 neu 250.000; in den Gemeinden mit 3001 bis 10.000 Einwohnern gilt statt 1 Million neu 500.000; in den Gemeinden mit 10.001 bis 15.000 Einwohnern gilt neu 1.125.000 statt 2.500.000 und in den Gemeinden mit mehr als 15.000 Einwohnern der Betrag von 2.500.000 statt 5 Millionen

sottoscrizioni/Unterschriften:

Madeleine Rohrer

Brigitte Foppa

Zeno Oberkofler

Lucia Coppola

Illustrazione:

Gli attuali limiti massimi sono ridotti della metà, al fine di valorizzare i consigli comunali e di ripartire su più spalle la responsabilità dello sviluppo del proprio comune. In questo modo si intende anche contrastare il crescente calo dell'affluenza alle urne. Nei comuni con popolazione fino a 1.000 abitanti la nuova soglia è di 125 mila euro anziché 250 mila euro; nei comuni da 1.001 a 3.000 abitanti sono previsti 250 mila euro anziché 500 mila euro; nei comuni da 3.001 a 10.000 abitanti l'importo finora previsto pari a 1 milione è ridotto a 500 mila euro; nei comuni da 10.001 a 15.000 abitanti il limite attuale di 2 milioni 500 mila euro si riduce a 1 milione 250 mila euro e per i comuni oltre i 15.000 l'importo attualmente previsto di 5 milioni di euro passa a 2 milioni 500 mila euro.